

Eine auserwählte Liste deutscher Victor-Platten

(A Selected List of German Victor Records)

	Katalog-Preis	List price
{Wie soll ich dich empfangen mit Orgelbegl. Apollo Qtt}	67805	10 \$0.75
{So nimm denn meine Hände mit Orgelbegl. Apollo Qtt}		
{Jesus meine Zuversicht! mit Orgelbegl. Apollo Quartett}	67821	10 .75
{Was Gott tut, das ist wohlgetan! Apollo Quartett}		
{Die Uhr van Eweyk}	68339	12 1.25
{Der Wanderer van Eweyk}		
{Das Bienenhaus Victor Kapelle mit Quartett}	69141	10 .75
{Der kreuzfidele Kupferschmied Victor Kapelle mit Qtt}		
{Es ritten drei Reiter zum Tore hinaus Schlegel}	69159	10 .75
{Wenn die Schwalben heimwärts ziehn Schlegel}		
{s' Lercherl Jodler Jacob Jost}	69633	10 .75
{z' Lauterbach Jodler Jacob Jost}		
{Der Frauenfresser—Kommen Sie Polka tanzen Ellen Dalossy-Julius Salay}	69745	10 .75
{Die Blumensprache Magda Szecsy}		
{Modern und Brauch Seppel Burger}	69753	10 .75
{Reich und arm Seppel Burger}		
{Zwei Äuglein braun Carl Schlegel}	69786	10 .75
{Mein Himmel auf der Erde Carl Schlegel}		
{Zwei dunkle Augen Max Bloch}	73105	10 .75
{In meiner Heimat Max Bloch}		
{Donauwellen—Walzer (Ivanovici) John Lager-Eric Olson}	73118	10 .75
{Der Liebe Lust—Walzer Deutsches Tanz-Orchester}		
{Mir Sachsen mir sein helle Seppel Burger}	73136	10 .75
{Schiebermaxe Seppel Burger}		
{Mein Schweizerland Marcelle Grandville-Fr. Zimmermann}	73138	10 .75
{D'Meitschi vom Emmetal Grandville-Zimmermann}		
{Lach-Polka Deutsches Tanz-Orchester}	73143	10 .75
{Kuckuck-Polka Deutsches Tanz-Orchester}		
{Isabella—Walzerlied Ernest Balle}	73151	10 .75
{Der Pfannenflicker Ernest Balle}		
{Nun danket alle Gott Carl Schlegel}	73162	10 .75
{Ein' feste Burg Carl Schlegel}		
{Drunten im Unterland Schwäbische Liedergruppe}	73169	10 .75
{Mer sitzt unter Apfelbäum Schwäbische Liedergruppe}		
{Fahr' wohl Kromer Sextett}	73172	10 .75
{Schneiderlied Kromer Sextett}		
{Edelweiss Victor-Orchester}	73174	10 .75
{Eintausend Küsse Zigeuner-Orchester}		
{Bummel-Petrus—Intermezzo Victor-Orch.}	73182	10 .75
{Wer wird denn weinen—Fox Trot Deutsches Tanz-Orch.}		

VICTOR TALKING MACHINE COMPANY
CAMDEN, N. J.



ΝΕΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΔΙΣΚΟΙ ΒΙΚΤΩΡ

'Απρίλιος 1922 (April, 1922)
(New Victor Greek Records)



'Ιωάννου Κυριακάτου (Τρίο)
(John Kiriakatis)

Οι καλλιτέχνη αυτοί περι-
ήλθον ἄλλας τὰς Ἡνωμ. Πολι-
τείας καὶ ἐνεφανίσθησαν εἰς
ἄλλας σχεδὸν τὰς Ἑλληνικὰς
Παρουσίας. Ὁ πρῶτος τῶν δι-
σκῶν Βίκτωρος, εἰς ἐστὶ περι-
κλῆν σελίδα τοῦ Παραρτήμα-
τος τούτου, περιέχει δύο γνω-
στοὺς ζωνοὺς Ἑλληνικοῦς
χοροῦς.

ΑΠΟΧΩΡΙΣΜΟΣ Πετρόπουλος 'Ανδρέας Δέ Παρρύ
Apochorismos Petropoulou Andrea de Parry
 TA MATAKIA ΣΟΥ I. Λιγδόπουλος 'Ανδρέας Δέ Παρρύ
Ta Matakia Sou I. Legdopoulou Andrea de Parry

73192 10-in.
 ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΣ 75c
 List price 75c

Ο «Αποχωρισμός» του Πετρόπουλου, ένα από τα ωραιότερα Έλληνικά έρωτικά τραγούδια, παρουσιάζεται εδώ, ως ο πρώτος αριθμός του Δέ Παρρύ. Ο καλλιτέχνης δίδει μίαν ωραίαν ερμηνείαν των συγγραμμάτων του έραστού, όστις απέφασε να μεταβή εις κάποιο μακρινό μέρος, αφού δέν ήδύνατο να μείνη πλησίον εκείνης, που ήγάπα, χωρίς να ανταγαπάται. Είπε ή αποχωρηστική του σερενάτα. Ο δεύτερος αριθμός του Λιγδοπούλου είναι ένα άσμα λατρείας εμπνευσμένο από έκφραστικά, άκαταγώνιστα μαγευτικά μάτια. Τό βιολι και τό πιάνο συνοδεύουν ωραία τούς δύο τούτους αριθμούς.



Andrea De Parry

Petropoulou's "Parting," one of the finest of Greek love songs, is presented here as de Parry's first number. The artist gives a fine interpretation of the emotions of the lover who has resolved to go to some far away place, not being able to stay near the one he loves without having his affection returned.

This is his farewell serenade—a song of adoration, inspired by a pair of soulful, irresistible girlish eyes is the second number by Legdopoulou. The violin and piano form a most fitting accompaniment for these two numbers.

ΠΑΠΑΔΙΑ—ΣΥΡΤΟΣ Τρίο 'Ιωάννου Κυριακάτη
Papathia—Sirtos John Kiriakatis Trio
 ΜΑΥΡΕΙΔΕΡΟΥΛΑ—ΤΣΑΜΙΚΟΣ Τρίο 'Ιωάννου Κυριακάτη
Mavritheroula—Tsamiko John Kiriakatis Trio

73204 10-in.
 ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΣ 75c
 List price 75c

Ο Συρτός, με τόν όποιον τό Τρίο του Κυριακάτη, προστίθεται εις τόν κατάλογον των καλλιτεχνών του Βίκτορος, είναι ένας ζωηρός χορός με πολλά νόστιμα τσακίσματα. Το Τσάμικος, από τό άλλο μέρος του δίσκου, υπό τόν τίτλον «Μαυρειδερούλα», είναι εις γραφικόν, ανατολικόν τόνον μινώρε. Το Σαντούρι τηρεί τόν χορευτικόν ρυθμόν, ενώ τό κλαρίνο παίζει τήν μελωδίαν με μεγάλην ελαστικότητα.

The Sirtos, with which the Kiriakatis Trio joins the list of artists making records for the Victor, is a lively dance with many elaborate runs and trills. The Tsamiko on the reverse entitled "The Beautiful Brunette" is in minor strain. It has a colorful, oriental tune, the santuri keeping up a good dance rhythm while the clarinet plays the melody with great flexibility.

ΔΙΣΚΟΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΘΕΝΤΕΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΙΝ ΤΟΥ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ
 (Greek records issued since the last edition of Greek Catalogue)

ΑΝΟΙΞΙΣ Γρηγόριος Γεωργίου
Anixis Gregorios Georgiou
 ΜΕ ΤΟ ΣΤΗΘΟΣ ΠΛΗΓΩΜΕΝΟ Γε. Γεωργίου
Me to Stithos Pligomeno Gregorios Georgiou

ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΣ 75c
 List price 75c
 72720 10 \$0.75

ΧΟΡΟΣ ΒΑΘΙΩΤΙΚΟΣ, Σάμιου
Horos Baodioticos, Samos
 ΧΟΡΟΣ ΚΑΡΙΩΤΙΚΟΣ, Σάμιου
Horos Carioticos Samos

'Αδελ. 'Αντωνίου
 Antoniou Bros.
 'Αδελ. 'Αντωνίου
 Antoniou Bros.

ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΣ 75c
 List price 75c
 72764 10 \$0.75



Macreyannes

ΡΟΔΑ ΤΟΥ ΜΑ-ΓΟΥ

Γ. Μακρυγιάννης (Νισύριος)

Roses of May

George Macreyannes (Neserecos)

ΠΟΛΚΑ ΜΙΜΗΚΑ

Γ. Μακρυγιάννης (Νισύριος)

Polka Memeka

George Macreyannes (Neserecos)

72773 10 .75

ΕΝΑ ΦΙΛΙ ΣΤΗ ΜΑΝΑ ΜΟΥ

A Kiss to My Mother

ΤΑ ΕΥΖΩΝΑΚΙΑ ΜΑΣ

The Light Infantry

ΣΟΥΣΤΑ ΝΙΣΥΡΙΚΙΑ

Sousta Neserekeah

ΓΚΑ-Ι-ΔΑ ΚΡΗΤΙΚΙΑ

Gaida Kretkeka

ΜΕ ΞΕΧΑΣΕΣ

Me Xechases

ΜΕ ΕΡΩΤΟΣ ΦΙΛΙΑ

Me Erotos Filia

Η ΣΜΥΡΝΗ ΜΑΣ

E Smyrna Mas

ΕΓΩ ΜΟΝΑΧΑ ΞΕΡΩ

Ego Monacha Xero

ΣΟΥΣΤΑ ΧΑΛΚΗΤΙΚΙΑ

Sousta Halketikeka

ΧΟΡΟΣ ΛΕΡΙΚΟΣ

Horos Lehrekos

Η ΦΑΣΟΥΛΙΩΤΙΣΣΑ

The Girl from Fasouleas

ΕΙΣΑΙ ΣΥ

You are My Treasure

ΤΟ ΤΣΙΓΚΑΝΙΚΟ ΤΑΓΓΟ

Gipsy Tango (from the opera "The Godson")

ΓΥΡΙΣΕ ΝΑ ΙΔΗΣ

Turn and Look at Me

ΜΑΡΣ ΛΑ ΜΙΝΟΡ

March in A Minor

ΑΘΗΝΑ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΙΑ

Athens and Piraeus

Μ. Λυμπερόπουλος

Marius Lyberopoulos

Μ. Λυμπερόπουλος

Marius Lyberopoulos

Γ. Μακρυγιάννη

George Macreyannes

Γ. Μακρυγιάννη

George Macreyannes

Μαρίκα Παπαγίκα

Marika Papagika

Μαρίκα Παπαγίκα

Marika Papagika

Μαρίκα Παπαγίκα

Marika Papagika

Μαρίκα Παπαγίκα

Marika Papagika

Γεώρ. Μακρυγιάννης

George Macreyannes Trio

Γεώρ. Μακρυγιάννης

George Macreyannes Trio

Μάριος Λυμπερόπουλος

Marius Lyberopoulos

Μάριος Λυμπερόπουλος

Marius Lyberopoulos

Μαρίκα Παπαγίκα

Marika Papagika

Μαρίκα Παπαγίκα

Marika Papagika

Γ. Μακρυγιάννης, Νισύριος

George Macreyannes' Trio

Γ. Μακρυγιάννης, Νισύριος

George Macreyannes' Trio

72815 10 .75

72828 10 .75

72867 10 .75

72893 10 .75

72917 10 .75

72933 10 .75

72976 10 .75

72977 10 .75

ΟΙ ΜΕΘΥΣΜΕΝΟΙ Wine and Ruby Lips	Μαρία Σμυρναία Maria Smyrneia	ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΣ List price	73022	10	\$0.75
ΤΑ ΚΟΡΑΛΛΕΝΙΑ ΧΕΙΛΗ ΣΟΥ Your Coral Lips	Μαρία Σμυρναία Maria Smyrneia				
ΤΟΥ ΚΙΤΣΟΥ Η ΜΑΝΝΑ The Mother of Ketso	Μάριος Λυμπερόπουλος Marius Lyberopoulos		73023	10	.75
ΜΗ ΔΥΣΠΙΣΤΗΣ Doubt Not My Love	Μάριος Λυμπερόπουλος Marius Lyberopoulos				
Η ΞΑΝΘΟΜΑΛΛΟΥΣΑ The Blonde	Μαρίκα Παπαγίκα Marika Papagika		73082	10	.75
ΑΧ! ΜΑΡΗ Ah Mari	Μαρίκα Παπαγίκα Marika Papagika				
ΤΟ ΔΕΝ ΟΙ ΚΟΥΚΟΙ ΣΤΑ ΒΟΥΝΑ The Cuckoos Sing on the Mountains	Μαρίκα Παπαγίκα Marika Papagika		73083	10	.75
Η ΛΑΦΙΝΑ The Elk	Μαρίκα Παπαγίκα Marika Papagika				
ΓΡΙΒΑΣ Grivas	Σωτήριος Στασινόπουλος Sotirios Stasinopoulos		73134	10	.75
ΜΠΑΡΜΠΑΝΙΚΟΛΑΣ Barbanickola	Σωτήριος Στασινόπουλος Sotirios Stasinopoulos				
ΙΣΩΣ Μ' ΑΓΑΠΗΣΗ Sometime You Might Love Me	Μαρίκα Παπαγίκα Marika Papagika		73137	10	.75
ΑΓΑΠΗΣ ΛΟΓΙΑ Love Words	Μαρίκα Παπαγίκα Marika Papagika				
ΣΕ ΚΟΙΜΗΤΗΡΙΟΝ ΕΡΗΜΟΝ Se Kemeterion Erimon	Ἄνδρέας Δὲ Παρρὺν Andrea de Parry		73150	10	.75
ΥΠὸ Τὸ Φῶς τῆς Σελήνης Epo To Fostes Selenes	Ἄνδρέας Δὲ Παρρὺν Andrea de Parry				
Τὸ Σιγάρεττον The Cigarette	Μαρία Σμυρναία Maria Smyrneia		73154	10	.75
ΤΡΑΠΟΥΛΑ ΚΑΙ ΧΑΡΤΟΠΑΙΚΤΗΣ Cards and Gamblers—Review of 1920	Μαρία Σμυρναία Maria Smyrneia				

VICTOR TALKING MACHINE COMPANY
CAMDEN, N. J.



5714-ITA-3-20-22-Printed March, 1922.

נייע
זויקטאר רעקארדס

העברעאיש אונד יודיש

(April, 1922), אפריל 1922

(New Victor Records in Hebrew and Yiddish)



קענדל'ס אָרקעסטער
Kandel's Orchestra

דויער גוט בעוואוסטער אָרקעסטער
בעלאנגט צו די גרויסע גרופע א-
מיסטען, וועלכע האָבען אויסער-
וועהלט די וויקטאר פאר דעם בעס-
טען מיטעל צו פאראויבגען זייער
קונסט. אויף וויקטאר רעקארדס
ווערט ניש נור בלויז דאס געזאנג
פון דעם זינגער איבערגעגעבען,
נור אויך זיין פערזענליכקייט און
זיין גאנצע נשמה, ווי דאס ווערט
אויסגעדריקט אין דעם זינגער'ס
שטימע, אָדער פון די שטומע פינגער
פון דעם אינסטרומענט ארטיסט.